

## はじめに

このたびは本製品をお買いあげいただきましてありがとうございました。

この取扱説明書は、管理機の正しい取扱い方法・定期的な点検及び整備について説明してあります。

本機のすぐれた性能を十分に発揮して、安全に快適な運転をしていただくため、本書をよくお読みいただき、十分理解してから御使用くださるとともに、日常の保守点検・整備・給油などを十分に行なって末長くご活用ください。また、お読みになった後必ず大切に保存し、わからないことがあったとき取出してお読みください。

なお、本製品についてより能率よく農作業を行なっていただくために、不断の研究成果を新しい技術として、ただちに製品に取り入れておりますので、お手元の管理機と、この説明書に多少の違いが生じる場合もありますが、あらかじめご了承くださいますようお願いいたします。

## サービスと保証

この管理機には、保証書が添付してあります。

詳しくは保証書を御覧ください。

なお、御使用中の故障や御不審な点及びサービスに関する御用命は、お買いあげいただきました販売店・農協・弊社支店又は㈱クボタアグリに、それぞれ「御相談窓口」を設けておりますのでお気軽に御相談ください。

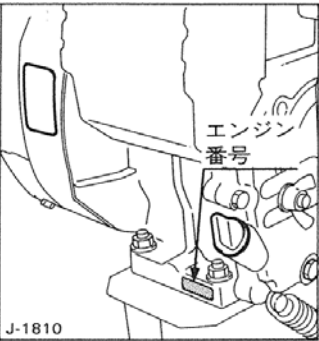
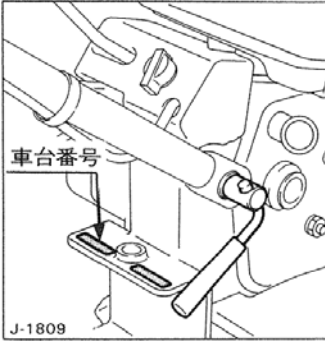
その際 (1)管理機名称と車台番号、

(2)エンジン名称とエンジン番号、

(3)部品御注文の際は、

部品名称とコードNo (純正部品表参照)

を合せて御連絡ください。



### ◆安全鑑定適合番号

クボタTMA31.....902018

クボタTMA31-MA.....1002024

## 主要諸元

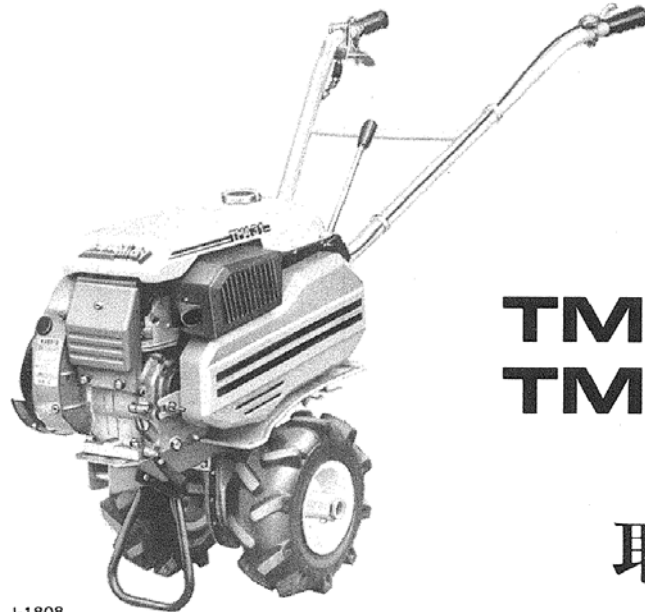
型 式		TMA31		TMA31-MA
区 分		—	—	—
呼 称		TMA31	TMA31-U	—
機 体 寸 法	全 長 (mm)	1385		1535
	全 幅 (mm)	585		
	全 高 (mm)	815		835
	軸 距 (mm)	140~290		
重 量 (kg)		42 (タイヤなし)		44 (タイヤなし)
工 形 式	名 称	クボタGS130-2T	クボタGS130-2T-U	クボタGS130-2TR
	形 式	空冷4サイクル1気筒立形ガソリンエンジン		
	総 排 気 量 (cc)	130		
	出力/回転数(PS/rpm)	2.3/1800 (最大出力3.4)		
	使 用 燃 料	自動車用無鉛ガソリン		
	燃料タンク容量(ℓ)	2.0		
	点 火 方 式	電子点火		
始 動 方 式	リコイル式	リコイル式 (防水カバー付)		
	標準なし			
主 ク ラ ッ チ 方 式		ベルトテンション式		
変 速 段 数	前 進	2段		
	後 進	1段		
車 軸 回 転 速 度 (rpm)		前進1 72, 前進2 120, 後進39		前進32 70, 後進23
P T O 回 転 数 (rpm)		—		1026

### ご 注 意

★トレーラ走行はできません。

小型特殊自動車の認定を受けておりませんので、一般公道でのトレーラ走行はできません。

# クボタ管理機



J-1808

【注】この写真は3.50-5タイヤ、ホイールチューブ400、ユニバーサルヒッチを装着した状態です。

## ご使用前に必ずお読みください

### 株式会社クボタ

本 社	東京都港区新橋1丁目2番47号	T085-91	電(03) 646-2111
東 京 支 店	東京都中央区日本橋室町3丁目1番3号	Y103	電(03) 326-0111
北 京 支 店	北京市西城区西便门大街111号	Y060	電(011) 214-3111
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y060	電(025) 255-0000
上 海 支 店	上海市浦东新区陆家嘴金融贸易区世纪大道1555号	Y400	電(021) 584-5111
大 連 支 店	辽宁省大连市中山区西安路17号	Y012	電(0411) 472-2401
青 島 支 店	山东省青岛市市南区江苏路3号	Y063	電(0531) 662-2121
石 家 荘 支 店	河北省石家庄市桥西区中山路111号	Y061-12	電(0311) 384-5151
長 沙 支 店	湖南省长沙市芙蓉区五一路2号	Y338	電(0861) 882-1121
重 慶 支 店	重庆市南岸区海棠溪2号	Y069-91	電(081) 646-2111
成都 支 店	四川省成都市武侯区玉林2号	Y703	電(028) 79-4511
昆明 支 店	云南省昆明市五华区人民中路2号	Y811-02	電(0871) 606-3161
西安 支 店	陕西省西安市碑林区南大街111号	Y060	電(029) 4-1121
蘭 州 支 店	甘肃省兰州市城关区东岗西路2号	Y321	電(0931) 61-1111
西 寧 支 店	青海省西宁市城东区南山路2号	Y069-02	電(0971) 5112
拉 薩 支 店	西藏自治区拉萨市城关区北京中路111号	Y739	電(091) 49-1121
鄭 州 支 店	河南省郑州市金水区经三路111号	Y061-12	電(0371) 49-6601
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y321	電(025) 65-0336
武 漢 支 店	湖北省武汉市江岸区建设大道111号	Y061-12	電(027) 374-2336
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y069-02	電(025) 255
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y739	電(025) 40-1727
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y061-12	電(025) 40-1601
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y061-12	電(025) 384-5151
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y338	電(046) 882-1121
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y060	電(025) 285-1261
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y904	電(0762) 75-1121
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y461	電(058) 24-3111
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y069-91	電(061) 646-2111
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y663	電(0669) 33-5011
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y703	電(0862) 79-4511
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y709-01	電(076) 74-5051
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y611-02	電(062) 606-3161
南 京 支 店	江苏省南京市鼓楼区太平门内1号	Y661-41	電(096) 35-0151

V. ■. 14-29. 20. AK 品番 61191-6521-6

Kubota

## 安全に作業するために

安全運転のために、次のことがらを必ず守ってください。

### 耕うん機・管理機 + 安全五憲章

1. 道路走行・ほ場の出入り・車への積降しのときは、必ずロータリ回転を止めます。
2. 農道を走行するときは、スピードを落とし路肩に注意します。
3. ほ場の出入り・車への積降ろしは、上りは前進、下りは後進で行ないます。
4. バックをするときは、スピードを緩め背後の障害物に注意します。
5. 機体の点検・調整・整備は必ず、エンジンを止めてから行ないます。

この機械をお使いになるときは復唱してください。

### 1. はじめに

取扱説明書をよく読んで、機械の使い方をよく覚えてから使用してください。そして機械を点検し、異常箇所がないか確認してから使用してください。

### 2. 燃料の給油とエンジンの始動

(1)燃料補給をするときは、

- 必ずエンジンを停止して行ないます。
- 燃料をこぼさない。
- こぼしたときは、きれいにふき取ります。
- 火気厳禁。特に夜間は裸火の下で給油しない。

(2)密閉した車庫内で、長時間エンジンをかけたままにしておくと空気を汚し、ガソリン蒸気を起す危険があります。

(3)エンジンを始動するときは、主クラッチを切り、主要速レバーを「N」(中立)にしてから行なってください。

### 3. 始 動

発進するときは、周囲の安全を確認機械の付近に人が近づかないようにしてください。また、バックするときは、足元・後方をよく確認してからエンジンを低速にしてバックしてください。

### 4. 作業中

(1)傾斜地で作業したり、無理な運転をすると機械が転倒することがあり危険です。

(2)安全カバーなどを取外した状態で運転すると、回転部分に巻き込まれる危険があります。

(3)共同作業がある場合は、動作ごとに合図をかわしてください。

(4)作業中は機械の近辺に人を近づけてはいけません。

### 5. 横込み・積降ろし

(1)丈夫なすべり止めをしたアユミ板を確実に固定し、周囲に人がいないことを確認してから行なってください。

(2)横込み・積降ろし中にトラックが移動しないように、必ずトラックのエンジンを止め、サイドブレーキを確実にかけてください。

### 6. 走 行

(1)坂道で操縦クラッチを操作すると、思わぬ方向に機体が曲がる場合があります。坂道では速度を遅くし、ハンドル操作でカーブを曲がるようにしてください。

(2)高低差が大きいほ場への出入りは、転倒の恐れがあり、必ずアユミ板を使用してください。

(3)一般道路では、自動車に道を譲るなど交通法規・交通道徳を守ってください。

(4)踏切を渡る場合は、必ず一旦停止し、列車通過の有無を確認の上、速かに渡ってください。

### 7. その他

(1)次のような状態では運転しないでください。

- 飲酒運転。
- いびねり運転
- 病気や薬物の作用で正常な運転ができないとき。
- 妊娠中の方。

(2)だぶついたスボンや上着など回転部分に巻き込まれやすい服装は、たいへん危険です。

(3)点検・整備・清掃などは、必ずエンジンを止めてから取扱説明書に従い行なってください。

(4)作業中、又は作業後に高温部分(マフラーなど)に触れると、ヤケドをする危険がありますので、必ず冷えてから整備・点検などを行なってください。

(5)機械を他人に貸す場合は、取扱方法をよく説明し、「取扱説明書」「納入品安全説明書」をよく読むように指導してください。

★以上、機械の取扱いで起りがちなあやまちを未然に防いでいただくために、主だった注意事項を挙げました。これ以外にも本文の中で「安全ポイント」として、その都度とりに上げてあります。更に、安全のポイントを抜粋した「安全注意ボスタ」・「納入品安全説明書」を別冊にして添付しておりますので、よくお読みいただいで必ず守ってください。



## 主 要 ア タ ッ チ メ ン ト

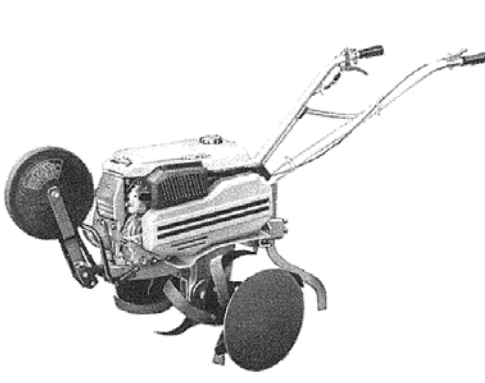
(注) ヒッチ幅は95mmを採用しております。

① 3.50-5チューブレスタイヤ  
ホイールチューブ400  
ユニバーサルヒッチ



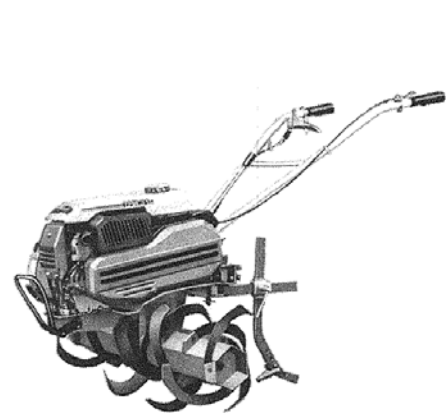
J-1808

② 360-ナタ爪ロータ4連  
移動輪  
ナタ爪用抵抗棒  
ユニバーサルヒッチ



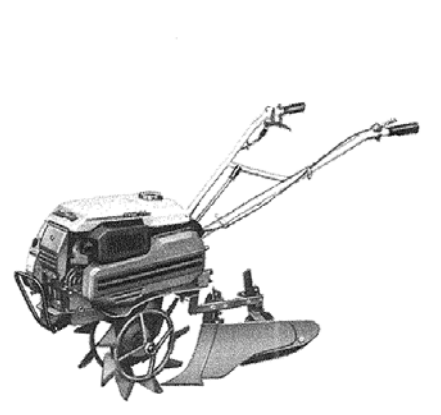
J-1826

③ 360角ロータ  
ユニバーサルヒッチ  
抵抗棒



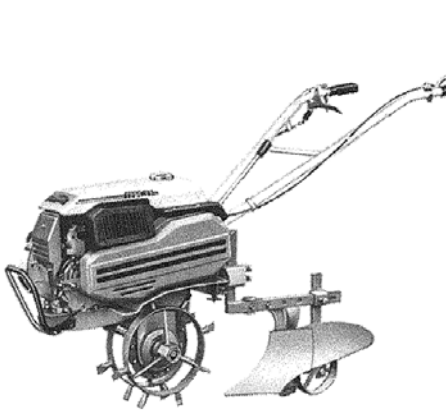
J-1827

④ 開閉培土2号(尾輪付)  
380星形車輪(スリール付)  
ユニバーサルヒッチ



J-1828

⑤ T2煙用差込培土  
350ホークカルチ車輪  
ユニバーサルヒッチ



J-1829

⑥ 草刈りカゴロータ2形  
T2フリー抵抗棒2形



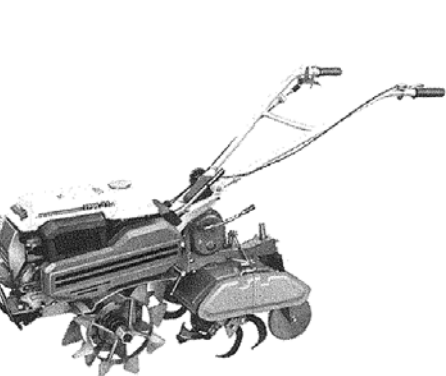
J-1830

⑦ 3.50-5チューブレスタイヤ  
ホイールチューブ400



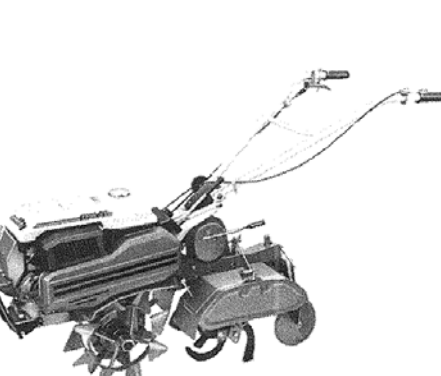
J-2038

⑧ 350星形車輪  
RM3カセット中耕ロータリ



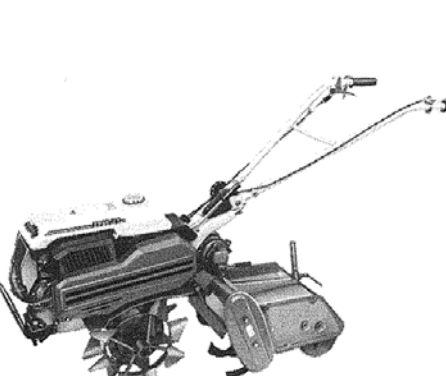
J-2039

⑨ 350星形車輪  
RM3カセット正逆転ロータリ



J-2040

⑩ 350星形車輪  
RM3サイドドライブロータリ



J-2041

## 標準付属品

品 名	数 量	備 考
10-12 スパナ	1	+, 一差換え式
14-17 スパナ	1	
ド ラ イ バ	1	
ブラボックス	1	
じ ょ う ご	1	
油 差 し	1	
取 扱 説 明 書	1	
純 正 部 品 表	1	
保 証 書	1	
納入品安全説明書	1	
安全注意ボスタ	1	
安全憲章コン	1	安全五憲章入り

## 特 別 付 属 部 品

品 番	品 名	備 考
61441-8340-2	バランスウエイト完備	下記⑨の部品とボルト・ナット
61441-8351-1	①ウエイト支持棒	
61441-5121-3	②バランスウエイト	5kg
61041-1714-3	ホイールチューブ400	チューブ長さ 138mm
61041-8371-3	ホイールチューブ600	チューブ長さ 238mm
61041-8372-3	ホイールチューブ800	チューブ長さ 338mm
61041-8374-1	マルホイールチューブ6	チューブ長さ 187mm, PC用アタッチメント装着用
61041-8375-1	マルホイールチューブ2	チューブ長さ 97mm, PC用アタッチメント装着用
61441-8380-4	ユニバーサル2段ヒッチ完備	延長ヒッチ、草地・畑田でのロータ作業
61041-8376-1	ス リ ー プ	スリール長さ 50mm, カルチ車輪関係車輪取付け用
91013-1017-1	3.50-5タイヤカンビ	
62671-5260-4	ユニバーサルヒッチアッ	(62182-5260-4)にても可
61192-8310-1	高速換えプーリアッ	φ100プーリ、特Bベルト(34)、ボルト

(出荷標準仕様)

呼 称	標 準	①	②	③	④	⑤	⑥
TMA31-A	TMA31-B	TMA31-C	TMA31-D	TMA31-E	TMA31-F	TMA31-G	
TMA31-UA	TMA31-UB	TMA31-UC	TMA31-UD	TMA31-UE	TMA31-UF	TMA31-UG	
61191-00100	61191-10111	61191-00121	61191-00131	61191-00141	61191-00151	61191-00161	
61195-00100	61195-10111	61195-00121	61195-00131	61195-00141	61195-00151	61195-00161	
本 機	●	●	●	●	●	●	●
アタッチメント	—	61191-69101	61191-69201	61191-69301	61191-69401	61191-69501	61191-69601
3.50-5チューブレスタイヤ	●	●	●	●	●	●	●
ホイールチューブ400	●	●	●	●	●	●	●
ユニバーサルヒッチ	●	●	●	●	●	●	●
360ナタ爪ロータ	●	●	●	●	●	●	●
移動輪	●	●	●	●	●	●	●
ナタ爪用抵抗棒	●	●	●	●	●	●	●
360角ロータ	●	●	●	●	●	●	●
開閉培土2号	●	●	●	●	●	●	●
380星形車輪	●	●	●	●	●	●	●
煙用差込培土	●	●	●	●	●	●	●
ホークカルチ車輪	●	●	●	●	●	●	●
草刈りカゴロータ	●	●	●	●	●	●	●
フリー抵抗棒	●	●	●	●	●	●	●

呼 称	標 準	①	②	③	④	⑤
TMA31-MA	TMA31-MB	TMA31-RT	TMA31-RG	TMA31-RS		
61192-00100	61191-10100	61196-10100	61197-10100	61198-10100		
本 機	●	●	●	●	●	●
アタッチメント	—	61192-69101	61196-69101	61197-69101	61198-69101	
3.50-5チューブレスタイヤ	●	●	●	●	●	●
ホイールチューブ400	●	●	●	●	●	●
350星形車輪	●	●	●	●	●	●
RM3カセット中耕ロータ	●	●	●	●	●	●
RM3カセット正逆転ロータ	●	●	●	●	●	●
RM3サイドドライブロータ	●	●	●	●	●	●
ユニバーサルヒッチ	●	●	●	●	●	●



